

# Dresdner Volkszeitung

Organ für die Interessen des gesamten werktätigen Volkes.

Abonnementpreis mit der tägl. Unterhaltungsbeilage Leben, Wissen, Kunst sowie Frauenwelt und Jugend einschließlich Druckerlohn monatlich 80 Pf. Durch die Post bezogen vierzählig. M. 2.75, unter Kreisbank für Deutschland und Österreich-Ungarn M. 5.—. Erscheint tägl. mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage.

Redaktion: Bettinerplatz 10. Tel. 25261.  
Sprechstunde nur wochentags von 12 bis 1 Uhr.  
Telegraph: Bettinerplatz 10. Tel. 25261.  
Geschäftsstelle von 8 Uhr morgens bis 7 Uhr abends.

Inserate werden die gehaltenen Preise mit 30 Pf. berechnet, bei dreimaliger Wiederholung wird Rabatt gegeben. Vereinsanzeigen 25 Pf. Inserate müssen bis spätestens 1/2 10 Uhr früh in der Expedition abgegeben sein und sind im Voraus zu bezahlen. — Telegramm-Adresse: Dresdner Volkszeitung.

Nr. 268.

Dresden, Freitag den 20. November 1914.

25. Jahrg.

## Mitten im siegreichen Gefecht!

Eigenbericht vom östlichen Kriegsschauplatz.

Gumbinnen, 14. November 1914.

„Die höhen links und rechts von ... sind geräumt, der Feind zieht sich zurück.“ — Diese Meldung traf ein, nachdem wir vom Beobachtungsposten eines Österreichs und ungefähr zwei Stunden lang den Kampf um diese, weithin der Romantiker hielte gelegenen Ort beobachtet hatten. An drei Stellen griffen unsere Truppen die von den Russen eingeschlossenen Stellungen an. Hier waren es die Grenadiere, die den Gegner erfolgreich angriessen und bis über Tannen zurückwarfen. Mit unverhofftem Augen konnte man von dem Beobachtungsposten aus das Kampffeld gleichermaßen gut übersehen. Das Dorf, nur zwei Kilometer von uns entfernt, war noch von den Russen besetzt. „2300 — Schuß!“ so lautete das Kommando der noch etwa 100 Meter hinter uns liegende Batterie der Feldartillerie; die schwere Batterie war noch weiter zurückgeschossen. An diese gehen Befehle: „2000 — 60 mehr — 20 — 10 weniger — 2700 — 5 mehr ...“ Ruhig und sachlich gibt der Chef einen neben ihm stehenden Sergeant seine Befehle, dieser ruft sie einem unten an der Mühle positionierten Artilleristen zu, der übermittelte sie an den vor seinem Telefon liegenden Kameraden und im selben Augenblick erreicht der Befehl die Batterie. Wenige Stunden später, nachdem der Beschuss ergangen ist, donnern die Stahlklänge und donnert sie ihre das Ziel suchenden, Berührung bringenden Geschosse hinaus. Ich habe sie über mich hinwegheulen und sehe sie schaudernd; dann verschwindet die Granate — noch einige Schüsse, dann spricht drinnen lehrerhaft die Erde auf, 20, 30 Meter hoch; die Granate hat eingeschlagen. Dutzende Geschosse fliegen hinüber. Auch die gegnerische Artillerie wurde bedroht: „5300 — 6000 — erster Geschoss, zweiter Geschoss,“ so laufen die Befehle an die Batterien gelangenden Befehle. Bald lassen die Batterieschefs in die gegnerischen Batterienlinien hinauf auf die Schießgruben „schießen“, dann wieder wird der Nachschub des Gegners auf Kosten genommen. „Rechts vom Dorf die Waldhöhe steht voller Russen!“ Einem Augenblick dauernd, dann ergreift das Kommando zum neuern. Es blitzt, knallt und donnert. „Mitten hinein!“ ruft nun doch etwas erregt der Chef. „Schlussfeuer, gut getroffen!“

Der schwere Angriff die gegnerische Artillerie. Wertvördigerweise scheint die Mühle gar kein Zielobjekt für sie zu sein. Doch plagen in ihrer Nähe einige Schrapnells und man hört Gewehrfeuer fallen, aber die Mühle selbst bleibt ganz verschont. Die Russen beweisen sich, die deutschen Schießlinien mit ihren Schrapnells zu passen. Stundenlang wirft ein russisches Geschütz von Zeit zu Zeit fast nur ein Schrapnell nach einem Wadens, fast ein Kilometer freitlich der deutschen schweren Artillerie. Ein Schrapnell explodiert direkt über unserer Feldartillerie, ohne jedoch Schaden anzurichten. Gegen 12½ Uhr ist die Stellung des Gegner erschüttert. Gestriges Gewehrfeuer auf die gegnerischen Schießlinien sieht schließlich die Russen vor die Entscheidung: „Gefangengabe oder Rückzug!“ — Wir sehen Truppen von Russen über die Höhe kommend auf die deutschen Stellungen zu laufen.

Nach einer halben Stunde befinden wir uns in dem ländlichen Sternenland, von den Russen geräumt. Auf der Chaussee, die weit weg vor dem Dorf gewiesen, kommen und schon Kolonnen gefangener Russen entgegen. Sie meisten vom 2. kaukasischen Korps, aus einigen Gefangenen gehörten dem 20. europäischen Korps an, die Kaufleute waren zum erstenmal im Gefecht; sie kamen direkt von Sankt-Petersburg. Es waren durchweg gut aussehende, meist kräftig gebaute Menschen von mittlerer Größe, einige größere und kleinere Gefangen darunter. Von Geduldlosigkeit war bei diesen Deutzen nichts zu merken, aber auch nichts von Wildheit. Demselben Eindruck hatte ich am nächsten Abend auf einem Bahnhof, von wo über tausend Gefangene abtransportiert wurden.

Der verhältnismäßig wenige Verwundeten werden fortgetragen; die Zahl der umherliegenden Toten ist ebenfalls gering. Von gefangenen Russen hört man, daß sie ihre Toten und Verwundeten nach Möglichkeit zurückbringen, damit der Gegner die Höhe des Verlusts nicht erkenne. Zur allgemeinen werden wohl ungleich mehr Russen gefangen als getötet oder verwundet. Aufsehend finden die Erzählungen von den Schrecken der deutschen Besiegungskraft bei den Russen selbst nicht mehr viel Glauben. Besser gefangen als getötet, mögen sie denken.

Untere Schießlinien sind mittlerweile schon viel weiter vorgerückt, die Artillerie nimmt neue Stellungen ein. Wir überqueren in Dedung ein breites Feld; in einem tiefen Einschnitt liegen wieder Tote und weit verstreut altherabend Abdrücke von Gewändern, darunter ganz neue Sachen, aber keine Lebendmittel, die ich in der ersten Zeit mindestens in größeren Mengen in den verlorenen Stellungen der Russen vorfand. Hinter Strohhaufen suchen wir Dedung; ringsum ist der Boden von deutschen Granaten aufgeworfen. Weit hinaus ins Land leuchtet die rote Flamme eines brennenden Gutshofs. Ordonnanzreiter reiten hin und her. Die Gegner wollen anscheinend nicht weiter zurückziehen, ihre Artillerie sendet Schrapnells, die über der vor kaum einer Stunde von der deutschen Artillerie beschossenen Höhe tropfen. Auf unserer Rückseite hören wir das Geräusch heranlaufender Schrapnells, die kaum ein Kilometer hinter uns platzieren und ihre segelförmigen Wölchen langsam hochsteigen lassen, bis sie zerplatzen — gerade so, als obgen sie sich beschäm von dem Werk zurück, das die Geschosse angerichtet haben über anrichten sollten.

Am nächsten Tag mussten die Gegner trotz ihrer Eigenwehr weiter zurück, bis sie wieder Dedung fanden, in der sie den Druck der Deutschen zu widerstehen hofften.

Aus den Bauernhöfen in diesem Geschiebtraum flohen die Bewohner. Die Menschen fliehen vor dem Menschenwerk — welch hässliche Ironie!

Dasselb, Kriegsberichterstatter.

(W. T. B.) Amtlich. Großes Hauptquartier, 20. November, vormittags. (Ein gegangen nachmittags 2.20 Uhr.) In Westlandern und Nordfrankreich sind keine wesentlichen Aenderungen. Der aufgeweckte, erst hartgesogene Boden und Schneesturm bereiteten unseren Bewegungen Schwierigkeiten.

Ein französischer Angriff bei Combres, südöstlich Verdun, wurde abgewiesen.

An der Grenze Ostpreußens ist die Lage unverändert.

Ostlich der Seenplatte bemächtigten sich die Russen eines unbefestigten Feldwerkes und der darin stehenden alten unbeweglichen Geschütze. Die über Olawa und Lipno zurückgegangenen Teile des Feindes setzten ihren Rückzug fort.

Südlich Płock schritt unser Angriff fort. In den Kämpfen um Łódź und östlich Czestochowa ist noch keine Entscheidung gefallen.

Oberste Heeresleitung.

Die Russen in Polen von der Umfassung bedroht. Hindenburg über die russischen Aussichten.

Durch unsere Siege bei Soldau und an der Weichsel-Linie hat sich die Lage in Polen für die Russen auch laut französischen Meldungen gefährlich verschoben. Der Verner Bund befürchtet den strategischen Rückzug der Deutschen und Österreichs, der im Russisch-Polen durchgeführt wurde, bis der Stoß in die rechte russische Flanke gelang. Es sei die Frage, ob es den Russen gelingen wird, mit gesammelten Kräften die drohende Umfassung aufzuhalten. Die Russen agieren auf sehr engen Raum zusammengedrängt und würden gleichzeitig von drei Seiten konzentrisch angegriffen. Ihre Rückzugsverbindungen sind bedroht. Die Times meldet, daß die russischen Verbände in den letzten Kämpfen gegen die Armee Hindenburgs auf 40 000 bis 50 000 geschwächt werden.

Auch die russische Heeresleitung gibt jetzt die — gelinde gesagt — Niederlage der letzten Zeit zu; es heißt im amtlichen Bericht: Zwischen Weichsel und Warthe sind unsere Verbündeten während des Kampfes mit den Deutschen, die angriffswise vorrückten, in der Richtung auf den Fluss Odra zurückgegangen. Es gelang dem Feind, in der Gegend Deutschlands-Ostlowo festen Fuß zu fassen, von wo er jetzt seine Vorstöße in der Richtung auf Piaśnietz vorzieht.

Doch auch der Österreicher an einigen Teilen der galizischen Linie vorrückt, daß sie Tarnow und einige andere Orte wieder besetzen, wird in Petersburg vorläufig noch verwiegen. Einen wie günstigen Verlauf die österreichischen Operationen infolge des deutschen Sieges nehmen, beweist der österreichische amtliche Bericht vom 19. November:

Die Schlacht in Russisch-Polen nimmt einen günstigen Fortgang. Nach den bisherigen Meldungen machten unsere Truppen 7000 Gefangene. Sie erbeuteten 18 Maschinengewehre und auch mehrere Geschütze.

Der Berliner Vertreter der Neuen Freien Presse, Paul Goldmann, berichtet ausführlich über einen Besuch beim Generaloberst v. Hindenburg und gibt eine Schilderung des Armeeführers und seines Stabes. Bei dem Gespräch lobte Hindenburg die Haltung des Österreicher und Ungarn und sagte dann von den Russen:

Die Russen sind gute Soldaten und halten Disziplin. Disziplin entscheidet schließlich den Erfolg, aber russische Disziplin ist etwas anderes als französische und österreichisch-ungarische Disziplin. In unseren Herzen ist sie das Resultat der Geisselmosal, im russischen Herzen aber ein Sommer, Kampf der Schönheit. Die Russen lernten viel seitlichem Kriege mit Japan. Ihre Städte sind die selbstbefestigungen. Sie besiegen es glänzend, sich einzugraben. Nun wird es mit dem Eingraben aber bald ein Ende haben, wenn die Erde fest steht. Das ist einer der Vorzüglich, die der Winterschlaf gegen die Russen bringt. Wenn sie nicht mehr in die Erde eindringen, wird es den Russen schlecht gehen. Der russische Widerstand fürchten wir uns gar nicht. Widerstand gehört nun einmal zu den Russen. Sie in ihre hauptsächliche Waffe. Bei Tannenberg waren sie uns dreifach überlegen. Man hat gesehen, was

es ihnen nötigt. Auch die Überzahl ist nicht entscheidend, im gegenwärtigen Stadium des Krieges noch weniger als blöder. Die Russen sind müde. Alle Anzeichen deuten darauf hin, daß sie bald fertig sind. In Waffen und Munition beginnt es ihnen zu fehlen. Auch hungern sie. Schafft Offiziere erinnern der Nahrung. Auch das Land leidet Rot. Lohngesetz. Das ist bedauerlich, doch es ist gut so. Mit sentimentalitäten kann man keinen Krieg führen. Je unarmierter die Kriegsführung ist, um so dummherzig ist sie. Denn um so eher bringt sie den Krieg zu Ende. Man weiß es auch an der Art, wie die Russen sich idyllen, daß sie bald nicht mehr können. Der Krieg mit Russland ist gegenwärtig vor allem eine Reisefrage. Wenn Deutschland und Österreich-Ungarn die stärkeren Nationen haben und durchhalten werden, und sie werden sie haben, und werden durchhalten, so werden sie siegen.

Über den letzten Stoß gegen Iwangorod sagte Hindenburg: „Der Hauptwoch war die Eisenbahn nach Warschau zu zerstören. Das haben wir gehörig besorgt. Die Wiederherstellung hat Wochenlang gedauert, und das war unser Plan.“

Lubau beschossen.

Der deutsche Admiralsstab teilt mit, daß am 17. November Zeile unserer Ostseeflotte die Einsichten des Lubauer Hafens (Küste von Kurland) durch versenktes Schiffe verdeckt und die militärisch wichtigen Anlagen beschossen. Ein Bericht des russischen Admiralsstabes besagt: Ein deutsches Geschwader, bestehend aus zwei Kreuzern, mehreren Torpedobooten und zehn Torpedobooten, erschien vor Lubau. Die Deutschen beschossen die Stadt und den Hafen von neuem, wodurch mehrere Brände hervorgerufen wurden.

Über die Lage in Frankreich

berichtet der Verner Bund, daß die Front sich langsam gegen die französische Hauptstellung verschiebe. Holländische Zeitungen melden, daß die französische Schlachtkette bei Reims zurückerlegt werden mußte. Reims werde unter verzweifelten Kämpfen von den Franzosen noch gehalten. Wie der Mailänder Secolo meldet, gibt der französische Generalstabbericht zum ersten Male einen deutschen Erfolg, nämlich die Überquerung der Maas durch die Bayern bei St. Mihiel und die Besetzung der Stellung von Chauvoncourt, zu

Die Kämpfe in Flandern.

Der Amsterdamer Telegraph meldet: Am Mittwoch leidete die Sonne wieder über Flandern und zugleich hörte man wieder Geschüsse vom Iser. Der Angriff ist dort von neuem aufgenommen worden, aber nicht auf der ganzen Linie, sondern hauptsächlich zwischen Nieuport und Dixmuiden. Zwischen beiden Orten steht das Land unter Wasser und jetzt ist auch eine weite Fläche südlich Dixmuiden überschwemmt worden. Auf beiden Seiten haben die Truppen viel zu leiden. Ein belgischer Soldat schrieb, daß in vielen Laufgräben die Soldaten bis über die Knie im Wasser stehen.

Londoner Blätter berichten, daß die Deutschen ihre Angriffe in Flandern mutig fortführen. Nieuport leidet schwer unter der deutschen Beschießung. Die historische Kirche in der Vorstadt wurde jedoch geschont. Vor Ypern hört man an dauernd Kanonenkonzerte. Von englischen Fliegern, die über den deutschen Stellungen erschienen, wurden zwei verwundet und mußten deshalb landen.

Den Times wird gemeldet: Die Stellungen der beiderseitigen Streitkräfte sind munderlich vernichtet und ziellosig gebildet. Die Deutschen begannen das Bombardement von Ostküste (westlich Nieuport) und Umgang. Die Granaten fielen in Hölle und verursachten große Verwüstung. Man kämpfte um die Plätze, in Straßwagen, in der Bahn, auf Wagen, Rädern und anderen Fahrwerken, um aus dem Dorf zu entfliehen. Nieuport ist ebenso wie Dixmuiden, ein Trümmerhaufen. Der Kampf in der Umgebung ist noch immer sehr ernst, aber die Front bleibt ungefähr auf der gleichen Höhe.

Achtung den Amerikanern!

Unter der Überschrift: „Achtung den Amerikaner!“ erläutert die Norddeutsche Allgemeine Zeitung folgende Mahnung: Für das Verhalten unserer Deutschen gegenüber englischen Freunden erscheint es angezeigt, nochmals darauf hinzuweisen, daß alle wehrfähigen englischen Staatsangehörigen innerhalb des Reichsgebietes festgelegt worden sind. Die übrigen Engländer männlichen Geschlechts haben mit wenigen Ausnahmen von den ihnen jüngst gebotenen Gelegenheit, Deutschland zu verlassen. Gebrauch gemacht. Wo in der Deutschenlichkeit englische Lauten an das Ohr klingen, wird sehr immer anzunehmen sein, daß es sich um Wörter der Vereinigten Staaten von Nordamerika handelt. Diesen amerikanischen Wörtern dürfen wir das Gefühl nicht beeinträchtigen, daß sie im deutschen Volke unan-



der Konflikt zwischen den Großmächten geworden war. S. 61 des Berliner Pakts steht zwar für Armenien dieselben Reformbedingungen fest wie für Masdonien, aber diese Vorschriften blieben auch Armenien gegenüber auf dem Papier. Dagegen nahm Sultan Abdül Hamid blutig Rache für den Einmarsch der russischen Truppen unter dem Kommando des armenischen Generals Losarow. Der Aufstand und Doris-Petrow in Armenien, und England wie Russland blieben gleichgültig zwischen bei diesem Vernichtungsfeldzuge gegen ein ganzes Volk. In den neunziger Jahren wurde den Armeniern ihr Land geraubt, das den Kurdenhauptlingen geschenkt wurde. Seitdem dient die wirtschaftliche Verbesserung der  $\frac{1}{2}$  Millionenköpfe zählenden armenischen Bevölkerung in der Türkei, die zu 95 Proz. aus Uferbauern besteht. Seitdem liegen auch die periodisch wiederkehrenden Armenterbelebungen ein. Die Hunderttausende von Menschenleben kosteten, ohne im "christlichen" Europa einen nennenswerten Widerhall zu wecken.

Die jungtürkische Revolution von 1908 legte zwar den kommunistischen Vernichtungspolitik gegen die Armenier ein Ende, aber die sozialpolitische Unfruchtbarkeit des neuen Regimes, vor allem des Widerstreits der jungtürkischen Machthaber gegen eine radikale Agrarreform in Armenien, schuf zugleich den Nährboden für eine gefährliche Härzung unter den Armeniern. Diese Unfruchtbarkeit der jungtürkischen Reform war übrigens auch der Grund, weshalb die armenischen Revolutionäre, die anfangs mit den Jungtürken gingen, sich enttäuscht zurückzogen. Die russische Regierung, die sich durch die türkische Revolution in vielen Erwartungen betrogen sah, machte sich trotzdem siebzig Jahre eine Politik der Verfolgung gegen die russischen Armenier betrieben, die Härzung unter den türkischen Armeniern sofort zunahm und begann, von der liberalen Presse unterstützt, sich als die "Vereiterin" Armeniens vom türkischen Joch aufzulösen.

Inzwischen hatte auch die internationale Lage eine Wendung genommen, die dem Vorstoß des russischen Imperialismus nach Armenien und Kleinanatolien günstig war. Wenn England noch im Jahre 1878 von den Troadenellen aus dem russischen Vorstoß nach Konstantinopel aufgehalten und dort besiegt, um einem russischen Durchstoß nach Deniz gegenüberliegenden Hafen von Alexandrette zu verhindern, so stand es jetzt, durch den Vertrag von 1907 an Russland gefestigt, einem Nachzumach Russlands in Vorderordnung nicht mehr ablehnend gegenüber. Einigkeit hatten Konstantinopel und die Kreuzungen seine so große Bedeutung mehr für England, seitdem der Seeweg nach Indien durch die Annexion Ägyptens und Ägyptens gleichwertig war. Inzwischen waren aber auch die stärksten Mächte der deutschen Hochfinanz mit ihrer Bahnpolitik in Kleinanatolien erschienen und beschafften ein in bestimmten Grenzen gehaltenes Vordringen Russlands für England ein willkommenes Gegengewicht gegen die Bagdadbahnpolitik Deutschlands, die die englische Weltmachtposition in der Monde bedrohte.

## Deutschland und Irland.

Die Nord. Allgem. Ztg. schreibt: Der bewaffnete irische Nationalist Sir Roger Casement wurde im Auswärtigen Amt empfangen. Wie er mitteilte, haben in Irland anhiebend von der Britischen Regierung autorisierte Darlegungen, wonach ein deutscher Sieg dem irischen Volke großen Schaden zufügen würde. Besichtigungen für den Fall eines deutschen Sieges hervorgerufen. Der Gesandte des Auswärtigen Amts erklärte: Die Kaiserliche Regierung weiß die ihr untergeordneten böswilligen Abkömmlinge auf das entschiedenste zurück und gibt die kategorische Versicherung ab, daß Deutschland nur Bönes für die Wohlfahrt des irischen Volkes, seines Landes und seiner Einrichtungen habe. Die Kaiserliche Regierung erklärt in allen Formen, daß Deutschland niemals mit der Absicht einer Eroberung oder Vernichtung irgendwelcher Einrichtung in Irland einfallen werde. Sollte im Verlaufe dieses Krieges das Massengeschütz jemals als deutsche Truppen an die Küsten Irlands führen, so würden sie dort landen nicht als eine Armee von Einheiten, die kommen, um zu rauben und zu zerstören, sondern als Streitkräfte einer Regierung, die vom guten Willen gegen ein Land und Volk bestellt ist, dem Deutschland nur nationale Wohlthat und Freiheit wünsche.

zu dem er in Dienst sollte, anstatt zu dem fernen Nörther.

Es war etwas über die Mittagszeit, als Per das Ziel seiner Wanderroute, ein wohlgebautes Gehöft inmitten eines umjähmten grünen Platzes, erreichte.

Der große gelbe Hund lief ihm mit geiferndem Maul einige hundert Schritte weit vom Hause entgegen. Mit dem Hund eigenen Instinkt hatte die Bestie schon gewittert, daß es ein Kind armer Leute sei, das in den Nörther einzudringen wollte.

Die Leute behaupteten steif und fest, daß Per das bissige Vieh nur holte, um Bettler und anderes armes Volk vom Hofe zu verjagen, und nicht selten gelang es dem Hunde wirsch, einen Armen zur Umkehr zu bewegen.

Jeden Schritt vormögens mußte sich Per erkämpfen, indem er mit Stein und Stock die Bestie, der der Schmutz der Wut und der gelbe Geifer durch das weiße Gebiß auf den Strohstaub trifft, zum Hof zurücktrieb.

Der Nörther lag hinter einer leichten Verschanzung von Strohhaufen, Astewalzen, Gewangen und aufgeworfenen Gräben. Per blieb, vom Hund unaufhörlich angeklöfft, einen Augenblick stehen, um seine Strümpfe anzuziehen.

Als er damit fertig war, näherte er sich dem Tor, stark bedrückt von jenem Gefühl der Bekommlichkeit, das uns befällt, wenn wir das erstmal eine fremde Schwelle betreten. Noch hatte er sein anderes lebendes Wesen auf dem Hof entdeckt als den Hund mit der schwarzen Schnauze und den blutunterlaufenen Augen, der hinter der Haustür lauerte.

Auf einmal scholl aus dem inneren Hofraum lautest Geheule, gefolgt von wirrem Vogengerassel.

"Höl! Höl! Höl! So sieht's doch, ihr Luder!" Darauf ließ sich des Nörther's eigener unverkennbarer Brummbock vernnehmen:

"So vor doch die Flügel an, wie sich's gehört, du Scheißengel du! Wie untersieht du dich, in drei Teufels Namen, deinen judischen Sumpftiere mit dem Gaul zu fahren? Mußt denn ein jedes Stück, das man am Hof hat, kurz und klein schlagen? Eine Mauschelle verdienst du, doch hier die Bähne an die Scheunentür fliegen!" (Fortsetzung folgt.)

## Deutsches Reich.

### Erweiterung der Kriegsfürsorge.

Nicht bloß von sozialdemokratischer, sondern auch von bürgerlicher Seite ist schon wiederholt darauf hingewiesen worden, daß die vom Reich zur Versorgung der Bevölkerung mit Nahrungsmitteleinvernehmen aufzunehmen unzureichend sind. Dies ist dem Reichsamt des Innern eine Angabe vorgegangen, die sich mit der Nahrungsmitteleinvernahme der Bevölkerung beschäftigt und die sowohl von einigen Genossen, wie Wolf Braun-Nürnberg, Lindemann-Stuttgart, Quard, Südburg u. a., wie auch von den Provinzien Preußen, Sachsen und Bayern-München, dem Rentenamt und dem Reichsminister Dr. Helm-Regensburg und einem Vertreter der christlichen Gewerkschaften, Bergmann-Höhn, unterzeichnet ist. Ja der Eingabe wird nicht nur die Höhe der von der Regierung festgelegten Höchstpreise beansprucht, sondern es wird vor allen Dingen eine Übernahme der für die Bevölkerungsnahrung notwendigen Vorräte, Regelung der Verteilung und das Verbrauchsrecht, die Orts- und Landesregierungen mittels eigenen Anfangs von Getreide und Fett zu allgemeinem Gebrauch unter Benutzung der Gemeinden und Genossenschaften als Verteilungssstellen (Kopique) erfordert. Zur Begründung wird gesagt, daß nur durch Einschränkung der Bevölkerungsfreiheit des Einzelnen und durch das Eingreifen der öffentlichen Körperkraft eine Anpassung des Konsums an die vorhandenen Lebensmittelvorräte stattfinden kann.

### Paasche-Jasmagi.

Die Häufung von Russisch-sowjetischen auf gewisse politische Persönlichkeiten ist schon in den letzten Zeiten von unangenehm bemerkbar worden. In Kriegszeiten ergeben sich daraus auch noch mancherlei feindliche Konflikte, wie die folgende Notiz des Hamburger Freundenblattes über das Verhältnis des nationalliberalen Abg. Paasche zur Zigarettenfabrik Jasmagi beweist:

Die Trustleute haben versucht, mit dem Namen Paasche ihr Geschäft, das begreiflicherweise unter der berechtigten Abweisung aller Deutschen gegen englische Erzeugnisse sehr lebt, dadurch aufzuhören, daß sie Paasche diesen Namen dazu verwendet, um zu behaupten, die Fabrik sei auf dem Wege, deutsch zu werden. Tiefes Unbehagen hat nationalliberaler Parteimitarbeiter bewogen, Schriftsteller und Journalisten aus dem Reichstag wieder anzusiedeln, aber leider vergebens, wie aus einem Schreiben des nationalliberalen Reichstagsabgeordneten zu Dresden an Herrn Justizrat Dr. Ebels, Vorsitzender des Verbandes zur Schaffung des Tabaktrugs, hervorgeht.

Dazu möchten wir bemerken, daß es auch nicht gerade geschickt wirkt, wenn Herr Baermann als Vorsitzender der neugegründeten rein-deutschen Sunlicht-Gesellschaft folgendermaßen zeichnet: Rechtsanwalt Ernst Baermann, Mitglied des Reichstages, Major der Landwehr-Kavallerie, zurzeit Adjutant des Militärgouverneurs von Antwerpen.

### Vom Reichstag.

Der Reichstag tritt bekanntlich am 2. Dezember zusammen, um Stellung zu den weiteren Kriegskrediten zu nehmen. Da eine Reichstagskommission zurzeit nicht besteht, wird eine sogenannte "freie Kommission" gebildet. Die Kommission tritt am 1. Dezember zusammen. Sie wird 30 Mitglieder zählen, damit auch den kleineren Parteien, die in der Budgetkommission eine Verteilung nicht haben, eine solche gewährt ist. Der sozialdemokratischen Fraktion stehen zehn Sitze in der Kommission zu. Folgende Genossen werden in die Kommission eintreten: Bauer, Dr. David, Ebert, Haase, Hoch, Ledebur, Legien, Wollenbusch, Scheidemann, Robert Schmidt. Die Verhandlungen der Kommission sind allen Mitgliedern des Reichstags zugänglich. Die sozialdemokratische Fraktion tritt bereits am Sonntag den 20. November, vormittags pünktlich 10 Uhr, zusammen.

### Unter holländischen Parteiblatt in Deutschland verboten.

Aus Amsterdam wird uns geschieben: Die deutschen Börsen haben vor kurzem die Einfuhr unseres holländischen Parteiblatts, des Volks in Amsterdam, in Deutschland verboten. Auf das Erfinden unseres Parteiblatts um Segregation dieser Maßnahmen hat es nun vom Kaiserlich Deutschen Postdirektorat, Berlin W. & Tiefauer Straße 3/5, unter dem Datum vom 9. November die folgende Antwort erhalten:

Auf das gesetzliche Schreiben vom 22. Oktober nach Ihnen ergeben erwidert, daß das Verbot der Einfuhr Ihrer Tageszeitung kein Verbot der Einfuhr Ihrer Parteizeitung ist. Das Blatt vor einer Anordnung des Stellvertretenden Generalkommandos des VII. Armeekorps verbot, dem auf weitere Verhinderung verhindert werden soll."

Nach diesem Bescheid richtet sich diese Maßregel also grundsätzlich nur gegen holländische sozialistische Blätter, während der Einfuhr bürgerlicher Blätter kein Hindernis in den Weg gelegt wird.

**Generalquartiermeister v. Boigts-Rhey** ist in der Nacht vom 18. zum 19. November unerwartet einem Herzschlag erlegen. Sein Nachfolger ist noch nicht bestimmt.

Der Generalgouverneur von Borkum. Der Berliner Volkszeitung berichtet aus Kästlein, daß der gefangene Generalgouverneur von Borkum in das Fort Horndorf eingeliefert worden sei.

### Die Ausländerausweisungen.

Wie aus Dresden, so sind auch aus einer Anzahl anderer Orte und Städte des Deutschen Reichs die Angehörigen der feindlichen Staaten ausgewiesen worden, und zwar sind folgende Orte den Ausländern zum Aufenthalt verboten: Borsig, Olszki, einfließlich Inseln Rügen, Stettin, Schmeidenhütte, Thorn, Königsberg i. Pr., Befestigungen der polnischen Seen, Altenstein, Elbing, Marienburg, Leipzig, Bözen, Bielitz, Breslau, Glatz, Oppeln, Düsseldorf, Köln, Trier, Koblenz und vorgelagerte Inseln, einschließlich Sachsen, West- und nordostfälische Inseln, Rostock, Lübeck, Neumünster, Aiel, Nordostseekanal, Elbe- und Wesermündung bis Hamburg, bzw. Bremen einschließlich Emden, Wilhelmshaven, Gotenhafen, Dresden, Friedrichshafen, Oberhafenbefestigungen, Bahr, Baden-Baden, Mannheim, Straßburg, Reichenbach, Bex, Diebendorf, Danzig, Graudenz, Rostock, Danzig, Frankfurt a. M.

Diese Ausweisungen sind auf Verfügung des Chefs des Stellvertretenden Generalstabs des Armees, also offenbar aus militärischen Sicherheitsgründen, erfolgt. Maßnahmen können außer für Schwerverbrecher noch für vereinzelte Personen gemacht werden, die sich seit vielen Jahren in Deutschland befinden und für deren deutschnationalistische Gesinnung und Heimlichkeit angesehene Deutsche volle Bürgschaft übernehmen. Die Aus-

weisung wird auch viele Ausländer außerordentlich hart treffen, an deren deutschnationalistische Gesinnung kein Zweifel sein kann und deren Verbleib im Land durch die Verfügung des Generalstabs betroffenen Orten keine Gefahr für die Sicherheit des Deutschen Reiches bildet. Besonders gilt das für die Angehörigen der von Russland unterdrückten Volksstämme: für die Juden, Polen, Finnländer u. a. Handelt es sich hier zum Teil um Leute, die deshalb nach Deutschland gekommen sind, weil ihnen das Leben unter der Monarchie verschärft oder rüttelnd war. Die Frankfurter Zeitung bemerkt hierzu:

Ruht in den angrenzenden verschlafenen feindlichen Staaten, nämlich den Engländern, Franzosen, Belgien, Serben, Montenegro, und Japanen die Zukunft in die Heimat im bürgerlichen Umfang weiter gestaltet, nicht aber den Russen, da Russland bisher keine Gegenleistung gewährt hat. Ohne Zweifel ist aber die Zahl der in Deutschland befindlichen russischen Staatsangehörigen besonders groß. Es leben bei uns ziemlich viele Polen, Polen und russische Juden. Vielleicht Deute, die seit Jahrzehnten ihr Vaterland verlassen haben, mit dem sie kaum noch ein anderes Band verbindet als die Staatsangehörigkeit; sie sind zusätzlich dort geboren, aber in ihrem Herzen alles weniger als Moskauer. Diese haben dagegen sich in Deutschland naturalisiert lassen, während die Einbildungskraft in ihnen abgeschlagen worden. Sie sind also erwachsener Männer, Russen geblieben und befinden sich in diesem Kriege ohne ihren Willen auf der falschen Seite. Sie unter ihnen haben sich oft unter ungünstigen Mühen, eine Eigentums gründet, die wieder verloren geht, wenn sie geworben werden, ihren bisherigen Aufenthaltsort zu verlassen. Würde es sich um Repressalien gegen Russland handeln, so müßten diese Deutschen genauso aufzuhören, denn ihre Unterwerfung schmeckt die russische Regierung nicht, sie wäre die wahrscheinlich durchaus willkommen. Die heutige Maßnahme ist indessen, soviel wie hören, aus Sicherheitsgründen erfolgt, deren Verhinderung außer Zweifel ist. Aber auch in diesem Falle sollte mit einer verständigen Maßnahme auf die tatsächlichen Verhältnisse verfahren werden; wo man Erfahrungen, die unbedingt sind, aufrecht erhält kann, ist es von Wert, so zu verfahren. Zu Beginn des Krieges wurde in Russland Polen von Deutschland in Russischer Sprache und im Jargon an die Juden erlaubt, in Russland natürlich zu leben, was die Befreiung vom russischen Autonomie versprochen wurde. Man erhielt in ihnen also nicht weniger Deutschen, sondern Feinde des Kaiserreichs. Das entspricht in den allermeisten Fällen auch den Tatsachen!

Das Hamburger Freundenblatt will aus zuverlässiger Quelle gehört haben, daß man der Anregung in der Presse, bei etwaigen Vergeltungsmaßnahmen gegenüber russischen Staatsangehörigen die Polen, Finnländer, die deutschen Russen und die Juden günstiger zu behandeln, wünschten gegenübersteht. Hoffentlich ist das Hamburger Freundenblatt recht berichtet!

Durch die Ausländerausweisungen werden auch viele Reichsangehörige geschädigt. Es befinden sich unter den Ausländern viele Arbeiter, die jetzt plötzlich ihre Arbeitsstelle verlassen müssen. Zum Teil sind es qualifizierte Arbeiter, die nicht leicht zu ersetzen sind und deren Entfernung die Stilllegung von Betrieben und dadurch vermehrte Arbeitslosigkeit für deutsche Arbeiter zur Folge haben kann. Schädigt werden ferner durch die Ausweisungen auch viele Pensionärsinhaber und Zimmervermieteter, die sowieso durch den Krieg schwer zu leiden haben. Aus allen diesen Gründen kann man nur wünschen, daß die maßgebenden Behörden bei der Bewährung von Ausnahmen so weitreichend verfahren, als es sich mit der Rücksicht auf die Sicherheit unseres Landes verträgt.

### Letzte lokale Nachrichten.

**Batzdorff.** Am Donnerstagabend flog ein Zeppelin über einen Bauernhof am Markt hinunter. Beide Seitenarmen wurden beschädigt. Der Straßenbahnbauverkehr war einige Zeit unterbrochen.

### Prognose der sächsischen Baudezernatur für den 21. November.

Keine wesentliche Änderung.

**Bitterfeld.** Sachsen hat unter der Einwirkung einer schweren Luftangriffen trübes und kaltes Wetter mit Schneefall. Das gestern im Nordwesten gelegene Tiefland ist von der Kälte verwandt. Der höchste Druck liegt über der Kordilie. In der Gegend des Schwarzen und Weißen Meers befinden sich Depressionen. Da die Draufverteilung wenig Neigung zur Veränderung zeigt, dürfte die gegenwärtige Winterung im wesentlichen bestehen bleiben. Die Wiederkäufe waren heute sehr unvollständig eingelaufen.

**Wasserstände der Elbe und Moldau.** Budweis - 10, Bardubitz - 46, Brandis + 11, Melnik + 60, Leitmeritz + 16, Ruffzig + 38, Dresden - 122.

### Telegramme.

#### Spionageprozeß.

**Reims, 20. November.** Vor dem 2. Strafgericht des Reichsgerichts begann heute vorzeitig der Spionageprozeß gegen den Kaufmann Kurt Raul aus Berlin-Schöneberg wegen Verstoß militärischer Geheimnisse. Zur Verhandlung sind sieben Zeugen erschienen, darunter der ehemalige Botschafter Raul aus Thorn, der vom Strafgericht wegen Spionage zugunsten Russlands zu 15 Jahren Haft verurteilt worden ist. Dem Angeklagten wird zur Last gelegt, daß er den Verlust gemacht hat, geheimhaltende Gegenstände an das russische Nachrichtenbüro zu liefern, ferner in Gemeinschaft mit Raul geheime Gedanken ausgetauscht zu haben. Der Angeklagte, der ein bewegtes Leben hinter sich hat, hielt sich vor zwei Jahren in Serbien und Bulgarien auf und trippelte von dort auf seine Beziehungen zu Russland an. Die Öffentlichkeit ist ausgegeschlossen. Das Urteil ist heute nachmittag zu erwarten.

#### Judische Truppen gegen Preußen und Tschechen.

**Die Frankfurter Zeitung** meldet aus Konstantinopel: Die Engländer haben in Kiew 4000 Mann, aus den Balkanstaaten im Persischen Golf 5000 Mann, aus Berlin und Breslau an der Südsee 7000 Mann, indische Truppen gelandet. Die Deutschen schickten für die Eroberung des Thessaloniki-Kreises (Makedonien) den dort liegenden Hauptquartier der Hamburg-Amerikanische Schifffahrt, den Raum verdeckten, ansonsten liegen sie durch eine gute Minenwerfer für die Sicherung des Thessaloniki-Kreises gegen englische Angriffe.

#### Das Schiff der Slagow.

**Hamburg, 19. November.** Central News melden aus Rio de Janeiro: Das Slagow ist am Dienstag in Valparaiso angelangt. Mit schwachen Spuren des jüngst überstandenen Kampfes, doch ohne ernste Beschädigungen. Das sibirische Kriegsschiff Valdivia ist in Taschuan eingetroffen. Es hat trotz langen Kämpfen keine Überlebenden aus der sibirischen Seeleiche mehr gefunden.

#### Der Burenkrieg.

**Kapstadt, 19. November.** Die Regierung behauptet, daß dem Chef des Burenaußendienstes, General Verster, durch Regierungstruppen eine schwere Niederlage beigebracht worden sei, doch wird darüber hierüber nicht angegeben. Auch von anderer Seite liegen Nachrichten über eine Niederlage nicht vor.

# Einladung zur ordentlichen Sitzung des Ausschusses der Allgemeinen Ortsfrankenkasse für Dresden

Montag den 30. November 1914, abends 7 Uhr  
im großen Saale des Verwaltungsgebäudes, Sternplatz 7, IV.

## Tages-Ordnung:

1. Satzungänderung (§§ 71 Abs. 1, 72, 83 Abs. 9, 87 Abs. 2, 91 Abs. 4).
2. Hypothekenregelung bezüglich des Grundstücks Sternplatz 5/7 und Polierstraße 2/4.
3. Dienstdordnung samt Prüfungsordnung und Nuhegehaltordnung.
4. Voranschlag auf 1915.
5. Wahl des Rechnungsausschusses (4 Arbeitgeber, 8 Versicherte).
6. Allgemeine Kassenangelegenheiten.

Die Mitglieder des Ausschusses und des Vorstandes werden hiermit zu dieser Sitzung eingeladen. — Die Sitzung ist nicht öffentlich.

Dresden, am 17. November 1914.

Der Vorsitzende des Kassenvorstandes:  
Julius Krähdorf, Vorsitzender.

Montag den 30. November 1914, abends 8½ Uhr

# Ordentl. Aussehuß-Sitzung im Saale der „Vier Jahreszeiten“.

## Tages-Ordnung:

1. Allgemeiner Bericht auf das laufende Geschäftsjahr.
2. Wahl der Abstößen zur Prüfung der Jahresrechnung; ein Arbeitgeber, zwei Arbeitnehmer.
3. Genehmigung des Voranschlags auf das Jahr 1915.
4. Bekanntgabe der Entscheidung des Überversicherungsbüros betr. Räumlichkeitsunterstützung.
5. Bekanntgabe vorl. Genehmigung des 1. Nachtrages.
6. Mitteilung betreffs der Herren Dr. Graf und Dr. Falter.
7. Allgemeines.

Die Sitzung ist nicht öffentlich und haben nur die mit Einladung versehenen Auskührer Personen Zutritt.

Um plakatives Ertheilen erlaubt.

Der Vorstand der Allgemeinen Ortsfrankenkasse für den Gemeindeverband Radebeul und Umzug.

Radebeul, den 16. November 1914.

[L 1742]

# Musenhalle!

Einziges Varieté und Volks-Theater des Westens

## Heute neues Programm.

Täglich mit großem Beifall aufgenommen.  
S' Lieserl. Zeitbild aus den Bergen.

Landwehrmann Abschied. Episode 1914.

Und der vorjährige neue Solostell. Eröffnungs-  
Totentag 2 Vorstellungen. Besonderes Programm.  
4-7 nachmittags 1 Kind mit Eltern frei. Volles Programm.  
Für Totentag: Vorverkauf an den Büttels. [K 58]

Wochentags Vorzugskarten gültig!

Ba. Gebirgs-

# Hafermaß- Gänse

Pfund 78 Pfennig  
sowie alles andere Wild und  
Geflügel empfohlen [K 71]

E. Klotz  
Kesselsdorfer Str. 13.

# Männer-

Hemden in Varchent 1.00-2.50  
do. in Normal 1.35-4.00  
do. in weiß 1.25-2.50  
Unterhosen . . . 1.20-4.00  
Unterjacken . . . 0.80-2.50  
Armeilwesten . . . 2.60-9.50  
Socken . . . 0.25-1.20  
do. handgestrickt . . . 1.60  
Schürzen, blau und grün,  
Fustächer, wollene Vor-  
hemdenchen, Kragen, Man-  
schettchen, Krawatten u. w.  
in größter Auswahl.

Ernst Klaar

Güntergasse 26, Ecke Josephin-  
straße, an der neuen Kranten-  
straße. Straßenbahnenlinien Nr. 15  
und 20 bis Sternplatz.

Gardinen  
Stoff von 1-5 Fenstern spottbillig.  
Kongressstr. 8 Meter 90 fl.  
Starer, Gruner Str. 22, I.

# Bekanntmachung, Herren

die Bedarf an Garderobe  
haben, gehen nur zu

J. Pimsler

Dresden

37, I. Grübergasse 37, I.  
gegenüber der Sophienkirche  
und kaufen dort zu billigsten  
Preisen

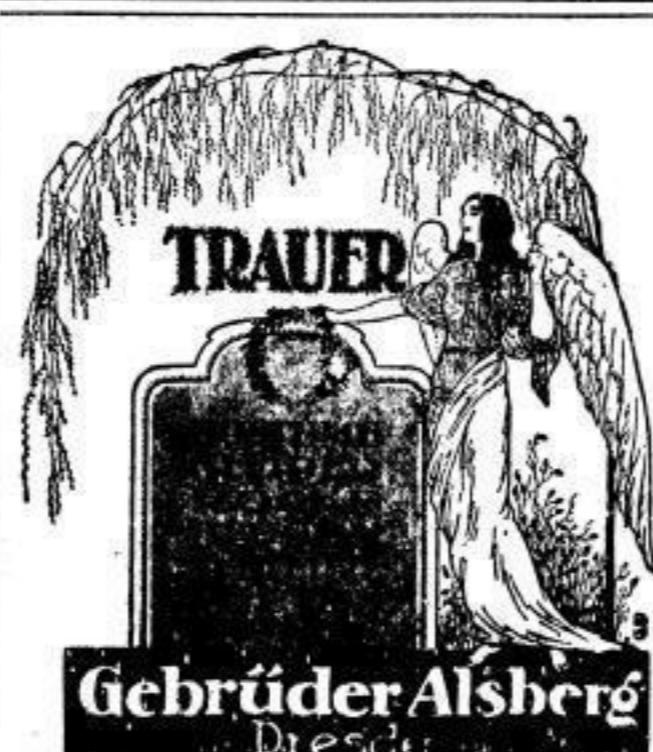
Getrag. Anzüge von 7 fl.  
an. getrag. Winters- und  
Winter-Paletots v. 6 fl.  
an. neue Anzüge v. 8 fl.  
an. neue Winters- und Winter-  
Paletots von 10 fl. an.  
Winterjacken. Pelzarten  
u. Hosen. Kinderanzüge  
und Schuhe spottbillig.

Nur Dresden-A.  
Große Brüdergasse 37,  
Rein Laden, daher so billige  
Preise. [K 60]

# Pelz-Stolas und Muffen

ischen für 15 fl.  
Gelegenheitskauf.

Amalienstrasse 16  
1. Etage. [K 226]



# Gästehof Gittersee

Sonnabend den 21. November  
abends 8 Uhr [K 208]

## ! Feierliches Konzert!

Sonntag den 22. November  
nachmittags von 4 Uhr an

## Großes feierlich gehaltenes

## Weihe-Konzert

mit freiem, feierlichem Programm

ausgeführt von einer Künstler-

Gruppe unter best. Auswirkung bes-

teckter bekannten Kunst-Gesangs-

Ensembles Schubert-Mia Wolff

Eintritt frei. Der Wirt.

Restaurant [K 208]

# Saxonia

Dresden-N., Bähnitzgasse 4

empfiehlt seine freundl. Polaisten

## Täglich Konzert.

Edmund Richter u. Anna

## Rest. Alt-Leipzig

Dresden-N., Bähnitzgasse 15,

einst. 3. wert. Kammern u. Recitaden

II. Spelen, E. Gräfinne, u. Piano

Endachtung bei Rich. Lange u. Frau

V. 154.

Die Ortsverwaltung.

**Zentralverband der Schuhmacher Deutschl.**  
**Zahlstelle Dresden.**

Im Felde gefallen sind folgende Mitglieder:

**Günther, Karl**

Schreiber der Reserve

**Kühnau, Emil**

Unteroffizier der Landwehr

**Patzig, Walter**

Soldat.

Wir werben allen ein ehrendes Andenken bewahren.  
V. 154]

Die Ortsverwaltung.

**Max Ganßauge**  
Reservist im Reserve-Infanterie-Regiment Nr. 242.  
Todesfall in tiefstem Schmerze am: [K 228]  
Dresden-Zöblitz, Delbrückstraße 10, 3. Et.

**Franziska Ganßauge** nebst Angehörigen.  
Ein schweres Leid hat mich getroffen, es schwer es zu ertragen fand.  
Al mein Glück, al mein Hosen, es stand dahn als wie ein Traum.  
Der Teure starb in fremdem Land, und kann ich auch sein Grab  
nicht schauen, im Herzen trage ich sein Bild.  
Die aber, lieber Max, rufe ich ein habe Dank noch.

**Karl August Panig**  
im 58. Lebensjahr. In tiefer Trauer  
Frau Lina Panig und Töchter.  
Rötzig, Kammerforststrasse. [K 330]  
Die Beerdigung findet Sonnabend den 21. November, nach-  
mittags 2½ Uhr, vom Trauerhaus aus.

**Max Häntschele**  
Gefreiter d. Rands. im Grenadier-Regiment Nr. 101, 10. Comp.  
In tiefstem Schmerze zeigt dies hiermit an  
Die schwere geprägte Gattin **Martha Häntschele** nebst Kindern  
Eutußl. Nr. 17. und allen Hinterbliebenen.

Du hast dein junges tapferes Leben  
Ran aufgebaut fürs reute Vaterland.  
Dein Weib, deine Kinder wünschten dich hergeben,  
So schwer das unsre Liebe auch empfand.  
Kurz war unser Glück, tiefe ist der Schmerz.  
Ruhe sanft du treugeliebtes Herz! [K 118]

**Walter Haupt**  
Reservist im Infanterie-Infanterie-Regiment Nr. 209.  
Die tieftrauernden Eltern, Brüder und Angehörigen.  
Burg bei Dresden. [K 213]

**Max Friedemann**  
Freiwilliger im Reserve-Jäger-Bataillon Nr. 25.  
In tiefstem Schmerz **Familie Friedemann**.  
Dresden, Leipzig. [K 2290]

**Herzlichen Dank**  
für die vielen Beweise innigster Teilnahme und den herrlichen  
Blumentraum beim Hinscheiden unseres verehrten Hohen-  
stolzen und Schwesterjens.

**Gertrud**  
allen Verwandten, Freunden und Bekannten. Besonderen Dank  
Herrn Walter Nürnberg für die trostlichen Worte am  
Grabe, den lieben Hausbewohnern, den Verkündern des  
Verkaufsstellen Adel 1. und II. ihren Herren Lehrern und  
Studenten und Pädagogikern für das Geleit zur letzten  
Ruhestätte.

Kaditz, den 20. November 1914. [K 2287]  
Die tieftrauernde Familie Bormann nebst Verwandten.

Wie zu früh verließest du die Deinen.  
Die jetzt am stillen Grabe um dich weinen.

Hierdurch allen Freunden und Bekannten die traurige Nach-  
richt, daß mein verehrter Gatte, unser treuender Vater  
und lieber Sohn, Herr

**Josef Johann Hirte**  
Gastwirt  
plötzlich und unerwartet Donnerstag früh 12.45 Uhr am Herz-  
tag langst verschieden ist.

In tiefer Trauer zeigen dies hierdurch an  
**Dora Hirte**, als Gattin.  
**Karl Hirte**, zurzeit im Felde.  
**Willi Hirte** u. Mutter.

Dresden-N., Rosengasse 56. Mst. Rosengarten.  
am 19. November 1914.

Die Überführung findet Sonnabend vormittag nach Burg statt.

Blumentränen werden dankend abgelehnt. [K 2294]

Verantwortlich für den reaktionellen Teil: Hermann Gleißner.

Dresden-Briesnitz.

Verantwortlich für den Interessen-Teil: Reinhold Gleißner.

Dresden-Kaßlitz.

Druck und Verlag von Raben & Rump, Dresden.

zu  
Borlagen,  
sollen, bei  
der  
Vorlage  
er  
im Blatt  
nicht zu e  
nnten  
spannt  
die Eins  
erschein  
Wieder  
nehmen  
und der  
Berhalte  
ablehner  
gerade  
geründ  
Wirk  
flang, un  
Auch  
neten Gele  
länglichkeit  
durf aber i  
die dem T  
sollen. Na  
den zur M  
gefeiert we  
kommen, da  
dürfen, do  
Auspräga  
durch Berei  
der Regierung  
zu erreichen  
jetzige Zeit  
für erforder  
licher Sitz  
lande, zu ih  
hilfe erreicht  
oder öffentl  
als nicht zu e  
In ei  
tischer B  
Kriegsunter  
Unterstützung  
irrei zu ein  
denn weiter  
Für wen b  
denn einer  
als begütete  
Aufwendung  
Regierung wir  
schwierig. Meis  
Frau ist jed  
hatte. Im  
der Erste  
zusammen  
ähnlichen  
Wie die Sied  
erkennen lädt  
allerdings nic  
Das Minister  
dag. die Regi  
ihnen Unfall  
zeit, wo berei  
den Bezirkste  
het sich auch  
Regierungsb  
distont den R  
gegen Dresde  
bei Müglitz  
Wohnhause ih  
gehend sein f  
nach dem Krie  
wo sie bereits  
Begehung der  
Bei der  
landes liegen  
schaftlichen Pe  
lichen Enga  
Roten in 1914  
zeugnisse lebt  
Begegnen, wo  
zu schaffen hat  
Hilfsstellen, So  
Arbeit und Ver  
Wie aber in  
Industrie, wie et  
aber der Sied  
dem Kriegs  
Bestanden l  
erwähnen ist?  
deren Gemeind  
familien, sc  
Familien durch  
immer weiter  
tragen? — Di  
eucht, eingreif  
mindesten der  
möglich...  
Gedanken  
andere Stoffe  
folgenden Sät  
Die han  
reichende Mitt  
finanziell er  
erfolgt, mit  
Stadtmitteil er  
Wohnungen, u  
wie auch die Sied  
stellung all  
durch eine gro  
Wir kön





# Leben · Wissen · Kunst

## Die Milliarde.

Der Begriff der „Milliarde“ gehört an sich nicht in unser deutsches Zahlensystem. Es ist dies Wort vielmehr eine Bezeichnung, die wir aus Frankreich übernommen haben. Und zwar geschah dies in jener großen Zeit, als Deutschland die Kriegsfinanzierung von Frankreich einbeziehte, die nach Tausenden von Millionen bewegen war. Wie bequem war da das gefällige, vollklingende Wort „Milliarde“ für das schwerfällige „1000 Millionen“! Und heute, wo seit einem halben Jahrhundert die Verhältnisse derart gewachsen sind, daß die „Million“ fast zu einer bedeckenden Größe herabgesunken ist, möchten wir den Ausdruck „Milliarde“ nicht mehr missen.

Was bedeutet nun aber eine Milliarde? Mit der Definition, daß sie 1000 Millionen umfasse, ist doch nur eine mathematische Beziehung gegeben. Denn auch 1000 Millionen sind direkt mehr oder weniger unvorstellbar. Und wenn man sich die Milliarde wenigstens einigermaßen voranschaut will, so muß man zu allerhand Hilfsmitteln seine Zuflucht nehmen, die ähnlich lassen, was für ein Betrag mit diesem Ausdruck gemeint ist.

Geben wir der Milliarde also zunächst die Benennung, die ihr unmittelbar zuzuordnen scheint: Mark. Es handelt sich für uns also dann um die Summe von einer Milliarde Mark, die in Zwanzigmillionen dargestellt werden soll. Als Einheit wollen wir uns eine Gruppe von 5 Goldstücken denken, die also zusammen den Wert von 100 M. repräsentieren. Um die Milliarde zu erfüllen, werden also 10 Millionen solcher Gruppen vorrücken müssen, da 100 mal 10 Millionen eine Milliarde ergeben.

Beginnen wir nun mit einer kleinen Gewichtsstudie. Wieviel mag die goldene Milliarde wohl wiegen? Das ist leicht zu berechnen. Ein Zwanzigmillionstiel ist leichter, als man vielleicht denken könnte; es wiegt nämlich nur 8 Gramm.

Und unter Hundertmarkstücken repräsentiert dann eine Masse von nicht mehr als 40 Gramm. Aber diese tritt hier 10 Millionen mal auf! Wir erhalten dann den gewaltigen Betrag von 400 Millionen Gramm. Dieser Betrag ist jedoch auch nicht wohl vorstellbar. Aber er wird es, wenn wir ihn in Tonnen umwandeln. Dann schmilzt er ganz bedeutend zusammen. Es ergeben nämlich 1000 Gramm 1 Kilo, und wieder 1000 Kilo 1 Tonne (20 Centner nach altem Maß). Wollen wir also die Benennung Tonne anwenden, so muß jeder Grammbetrag offenbar durch 1 Million geteilt werden, und wir erhalten dann 400 Tonnen.

Leitere Größe ist nicht mehr unvorstellbar, da sie auch für geläufige Verhältnisse nicht übergröß ist. Man kann diese Milliarde nämlich in einem mittleren Flughafen unterbringen. Die größten Nüsse, die den neuen Hohenzollernkanal passieren können, fassen 600 Tonnen und mehr, und mit ihnen liegen sich daher sogar anderthalb Milliarden leicht in Zwanzigmillionenstücken transporieren. Verluden wir unsere Milliarde daher auf Güterwagen, die je 10 Tonnen fassen, so wäre schon ein recht kostlicher Eisenbahngang vorrücken, der jedenfalls eine lodiende kriegerische Darstellung würde, wenn er sich im Feindesland befindet.

Auch räumlich läßt sich die Milliarde in Mark veranschaulichen, und wir gelangen hier vielleicht zu etwas imponierenderem.

## Kleines Neuilletton.

### Konzerte.

**Biertes Sinfonie-Konzert** (weiteres der B-Messe) im Opernhaus. An der Spiege standen Max Renger's Bilder, Variationen eines seiner verbreiteten und für sein Schaffen charakteristischen Werke, das an gleicher Stelle schon wiederholt erlangt. Abermals fesselte die reiche, kompositorische Arbeit an diesem Opus 100, die Orchestermeister Fritz Reiner mit sorgfältiger Durcharbeitung herausbrachte, wenn es ihm auch nicht immer reitlos gelang, den melodischen Stoff ungezwungen und einheitlich zusammenzubringen (so in der zweiten vorliegenden Variation). Ganz in seinem Element war Reiner bei Franz Bells sinfonischer Dichtung „Mazeppa“, deren Niedergabe er mit atemberaubender Kraft großflächig vermittelte. Troy des finalen Partenauftages wirkte heute das 1880 aus einer Klaviererüse heraufgestellte Orchesterwerk recht verblüfft, wenn auch seine markante Bedeutung im Entwicklungsgang der modernen Musik anerkannt bleibt. — Als Sohn des Alten trat unter inheimischer Klaviermeister Emil Sauer mit dem E-Wolf-Konzert Robert Schumann auf, mit dessen edlem Melodienreichtum und ruhigem Schwung sich Sauer einen großen Erfolg erzielte. B.

**Klavierabend.** Willi Verneburg, der sich mit einem oft gewählten Programm (Beethoven, Brahms, Chopin, Liszt) zum stilistischen Meisterstück vorstellt, zeigte sich als warm empfindbare Musizierin. Sein wohlgeliebter Anschlag und seine unverkennbare Ahnung zu charakteristischer Gestaltung (in Brahms' Intermezzi besonders zu spüren) berechtigen zu guten Hoffnungen. X

### Bildende Künste.

Im Kunstsalon Emil Richter ist gegenwärtig eine sehr lebhafte Ausstellung eröffnet. Zunächst sei Julius Schrag erwähnt, der prächtig gemalte holländische Landschaften und Interieurs zeigt. Er gehört zu jenen Künstlern, die sowohl den Kenner als auch den Nichtkenner reichen ästhetischen Genuss versprechen. Mit großer Sicherheit weiß er das besondere Charakteristische eines bestimmten Milieus festzuhalten, und seine malerischen Mittel sind reich und vornehm. Eine Reihe vorzüglicher Bilder hat weiter Fritz Schwabé, Darmstadt, ausgestellt. Die besten davon sind seine Winterlandschaften. Sie wirken von den helleren farbenreichen Frühlingslandschaften noch übertrifft werden, wenn diese in der farblichen Komposition etwas ruhiger und geschlossenere geshalten wären. Auch der „Hirschstrauß“ von demselben Künstler ist von großer Schönheit. Karl Seiler fordert mit einigen Darstellungen des „Alten Fritz“ zum Vergleich mit dem Künstler Fritz Menzel heraus. Die Kraft und den großen Stil seines Schreibens erreicht er dabei freilich bei weitem nicht, aber doch übertrifft die schlichte Natürlichkeit, das Feinjen jeder Kose und die nüre malerische Durchbildung sehr angenehm. Noch besser sieht das „Kircheninner“ des Künstlers, das malerische Feinheiten von hoher Qualität aufweist. Weiter hat im Rahmenraume Walter Neher, Dresden, eine Sammlung seiner gräßlich-phantastischen Abderungen ausgestellt, die in dieser Zusammenstellung tief auf den fehlenden Grund ihres künstlerischen Schaffens blicken läßt. m. m.

### Dresdner Kalender.

**Dresdner Theater** am 21. November: Opernhaus: Die Regimentsköche (Vollvorstellung), 8 Uhr. Schauspielhaus: Schauspiel in Bühnen, 7½ Uhr. Alberttheater: Stüberlein, 8 Uhr. Meissnertheater: Der Pfeuerhaxen, 8 Uhr.

beren Ergebnissen. Legen wir unsre 5 Goldstücke in einer Reihe nebeneinander, so beträgt ihre Länge querüber 11 Centimeter, wenn wir knapp rechnen. Nun mögen aber 10 Millionen solcher Strecken aneinander gereiht sein. Dann ergibt sich die gewaltige Länge von 1100 Kilometern. Das bedeutet aber etwa die Entfernung zwischen Berlin und Florenz.

Waren wir ferner ein Häuflein aus den 5 Goldstücken auf, so erreicht dieses die schlichte Höhe von rund 7 Metern. Das ist freilich wenig; aber auch hier soll der Betrag mit 10 Millionen multipliziert werden. Dann erreicht ein goldener Milliardenturm eine Höhe von 70 Metern, womit allerdings nicht nur die höchsten Bauwerke der Erde, sondern auch die höchsten Berge übertrumpft würden. Erklärt doch die Höhe von 9 Kilometern über dem Meer.

Und bedenkt, wir eine Fläche herat mit unseren Zwanzigmillionenstücken, doch jedes derselben ein Quadrat mit Beischlag belegt, das mit den anderen Quadraten schachbrettartig vereinigt ist, so lassen sich mit der Milliarde rund 21 000 Quadratmeter bedecken.

Die Größe der Milliarde läßt sich ferner mittels gewisser Zeitverhältnisse klarer machen. Wieviele Minuten mögen seit dem Beginn unserer Zeitrechnung verlossen sein? Das berechnet sich ja folgendermaßen. Das Jahr hat rund 365,25 Tage; jeder Tag umfaßt 24 Stunden; jede Stunde hat wieder 60 Minuten. Man braucht also nur entsprechend zu multiplizieren, was der Mathematiker mit Rechenschreiber und Logarithmentafel schnellstens ausführt. Und wenn er dabei die Jahreszahl auf 2000 erhöht, so wird er feststellen müssen, daß seit Beginn unserer christlichen Zeitrechnung nur wenig mehr als — eine einzige Milliarde von Minuten verlossen sein wird, wenn unsre Nachkommen das Jahr 2000 schreiben.

Wollte also jemand bis zu einer Milliarde zählen, und könnte er in jeder Sekunde eine Zahl aussprechen, so würde er rund den sechsten Teil von 2000 Jahren dazu brauchen, und er würde also weit über 300 Jahre dieser zwecklosen Tätigkeit widmen müssen.

Dagegen bedeutet selbst eine Milliarde von Kilometern im Weltraum verhältnismäßig wenig. Das wird uns etwa klar, wenn wir einem Lichtstrahl die Aufgabe stellen, diese Strecke zu durchsetzen. Das Licht ist nämlich ein berühmter Schnellläufer, der in der Sekunde nicht weniger als 300 000 Kilometer zurücklegt, was in der Minute bereits 18 Millionen ausmacht. Und so würde denn das Licht, wie sich leicht ausrechnen läßt, nur ein knappes Stündchen brauchen, um seine Aufgabe zu lösen!

Aber diese Strecke erscheint auch im Vergleich mit anderen Ausdehnungen in der Welt gering. Unsere Sonne ist rund 150 Millionen Kilometer von uns entfernt. Wir müßten sie daher etwa siebenmal weiter wegfahren, wenn sie eine Milliarde Kilometer entfernt sein sollte. Sie würde aber dann immerhin noch einen sehr „nahen“ Stern darstellen. Denn von dem nächsten Fixstern braucht das Licht bis zu uns mehr als 3 Jahre, und in der Milchstraße ahnen wir Himmelskörper, deren Lichtwellen vielleicht eine dreitausendjährige Wanderroute hinter sich haben, wenn sie unser Auge treffen.

Alle Größen sind schließlich nur relativ bedeckt. So ist auch die Milliarde groß oder klein, je nach der Betrachtung,

die man eben anwendet. jedenfalls stellt eine Milliarde Mark aber ein hübsches Sümmchen dar, mit dem sich mancherlei ausrichten läßt. (T.I.K.)

**Gute Kriegskarten.** Die Kartographische Anstalt G. Freytag u. Berndt Wien VII, Schottenfeldgasse 62, hat zwei neue, gute Karten von den strategisch-russischen Kriegsgebieten herausgebracht. Eine praktische Karte des östlich-russischen Kriegs (Preis mit Porto 25 Pf.) zeigt, im Maßstab 1:3 Millionen gehalten, in detaillierter Ausführung das Schwarze und das Kaspiische Meer mit den daghestanischen Gebirgen ganz, reicht nördlich bis Kaschmir und über das Kaschische Meer sowie Nowruz a. Don und Aras hinweg, südlich bis Beirut, Damaskus, Bagdad, so daß noch die Insel Cypern ganz erscheint. Im Westen ist Bulgarien (parti) und Rumänien fast vollständig dargestellt, ebenso das ganze Megäische Meer mit der griechischen Küste. Im Osten führt der Bosporus und die Dardanellen auf der Karte enthalten.

Eine andere gute Karte ist die Kriegskarte von Asien, Palästina und Arabien. In lebendigen Farben ausgetragen, Preis mit Porto 25 Pf. Im Norden über die Südufer des Schwarzen Meeres hinweg, so daß im Mittelmeer noch die Insel Cypern zu sehen ist, erstreckt sie sich südlich bis der strategisch wichtige Stadt in den Sudan und nach Abyssinien, so daß Ägypten, Somalia-Küste und die Straße von Bab el Mandeb, die den Verkehr vom Roten Meer in den Golf von Aden bestimmt, auf der Karte ganz zu sehen ist. Weiter über die italienisch-ägyptische Grenze sich ausdehnend, zeigt die Karte im Osten das ganze Arabien mit dem Golf von Oman und dem Persischen Golf, an dessen nördlichem Ende, im Shatt el Arab, ja schon gekämpft wurde. Der zunächst im Verlauf kommende Hauptrichtungsplan, die Halbinsel Sinai, der Suez-Kanal und Unter-Aegypten, ist durch die in östlicher Richtung gehaltene Nebenkarte besonders verläßlich.

Beide Blätter sind ebenso zu empfehlen wie die übrigen Kriegskarten.

## Humoristisches.

An den Gemeinden englischer Soldaten wurde eine Vorratung zum Abzählen der Geschosspatrizen gefunden.

Die britische Regierung erklärt nun in einem Scheidens an die neutralen Regierungen, daß diese Neuerung nicht zur Herstellung von Dummkopfzügen, sondern lediglich zum Gigantenschwinden diene.

König Georg von England, der bekanntlich die größte Briefmarkensammlung der Welt besitzt, wurde von dem Gefunden einer beeindruckenden Macht gefragt, was er über den Krieg denkt.

„Vom militärischen Standpunkt aus betrachtet, ist der Krieg ungemein interessant,“ war die Antwort, „es sind fabelhafte Szenen entstanden!“

Von allen seinen Freunden war nur Herr Dahl dahinter überzeugt. Alle die anderen standen im Felde. Herr Dahl wollte aber auch etwas für Vaterland tun. Er ging zu einem kleinen Pfeifenhändler und erkaufte aus dessen Vorrat an billigen Marken so viel Zigaretten, daß er wochenlang täglich einen Feldpostkasten abholen konnte. Um seine Zigaretten auch in das rechte Licht zu setzen, fragte Dahl bei ihnen an, ob die Zigaretten denn wirklich geschmeckt hätten. Darauf erhielt er von einem seiner Bekannten folgende Feldpostkarte:

„Lieber Freund! Habe für Deine wiederkommen Zigarettensendungen den herzlichsten Dank. Durch sie hat Du uns und dem Vaterland einen unschätzbaren Dienst erwiesen. Mit einigen Zigaretten soll ich mich unterwegs schützen der Nacht an die feindlichen Schützen und, wie zu rauchen in der unmittelbaren Nähe des Feindes Deine Zigaretten. Am anderen Morgen waren die Feinde verschwunden.“ (Simplizissimus.)

Alle die anderen standen im Felde. Herr Dahl wollte aber auch etwas für Vaterland tun. Er ging zu einem kleinen Pfeifenhändler und erkaufte aus dessen Vorrat an billigen Marken so viel Zigaretten, daß er wochenlang täglich einen Feldpostkasten abholen konnte. Um seine Zigaretten auch in das rechte Licht zu setzen, fragte Dahl bei ihnen an, ob die Zigaretten denn wirklich geschmeckt hätten. Darauf erhielt er von einem seiner Bekannten folgende Feldpostkarte:

„Lieber Freund! Habe für Deine wiederkommen Zigarettensendungen den herzlichsten Dank. Durch sie hat Du uns und dem Vaterland einen unschätzbaren Dienst erwiesen. Mit einigen Zigaretten soll ich mich unterwegs schützen der Nacht an die feindlichen Schützen und, wie zu rauchen in der unmittelbaren Nähe des Feindes Deine Zigaretten. Am anderen Morgen waren die Feinde verschwunden.“ (Simplizissimus.)

lotte Bonni und viele anderer Dichter nach dem Tode ihrer Kinder im Britischen Museum als „Erinnerungsblätter von George Smith“ überreden werden sollen. Thaderay's Briefe an Smith bleiben in der Familie.

**Rudolf Emmerich.** Professor der Hygiene an der Universität München, der weit über seinen Wirkungsbereich als Hygieniker berühmt geworden ist, starb im Alter von 62 Jahren.

**Alfred Dunker.** der Professor der Astronomie an der Universität Uppsala, ein schwedischer Veteran der Wissenschaft, ist in Stockholm gestorben.

**Dr. Rudolf Sohn.** Privatdozent für Bürgerliches Recht und Zivilrecht an der Universität Würzburg, Sohn des bekannten Leipziger Kirchenrechtlers Prof. Rudolf Sohn, ist in Belgien gestorben.

**Professor Hermann Voß.** der Düsseldorfer Bildnis- und Historienmaler, ist in einer Sitzung des Malerfestes an einem Schlaganfall gestorben.

**Ernst von Stenglin.** ein bekannter Berliner Maler, der besonders durch seine Räger- und Jagdbilder bekannt geworden ist, ist im Alter von 82 Jahren auf dem westlichen Friedhof begraben.

## Sportkarte.

**Arbeiterturner.** Vieles: 21. November, 8½ Uhr. Versammlung im Goldhof Wiesbaden. — **Jahn.** Dresden-N.: Die Turnenden finden jetzt in der Turnhalle der 22. Bezirksschule statt, für Turner Dienstag und Donnerstag, für Turnermädchen Mittwoch von 8—10 Uhr. Arbeitslose sind ebenfalls eingeladen. — **1. Gruppe.** 22. Nov., Gruppenturnerklasse in Dresden-N. — **17. Bezirksschule.** Dresden-Süd: 12½ Uhr von Klänges.

**Verband Volksgesundheit.** Obersverein Dresden-Berlin-Strelitz, 20. November, 8½ Uhr: Großer Frauenabend im Lustspielhaus, Steinstraße 10. — **Thalia.** Dresden-N. — **Wiederblum.** Vereinsfeier im Lustspielhaus, 26. November, 8 Uhr: Einzug der Wiederblumer. — **Wiederblum.** 26. November, 8 Uhr: Einzug der Wiederblumer. — **Wiederblum.** 26. November, 8 Uhr: Einzug der Wiederblumer.

**VVK** **Volksvorstellung im Albert-Theater**

Die Vereinigung für Volkssbildung und Kunstdiepflege veranstaltet im Albert-Theater Volksvorstellungen. Die erste findet statt am 20. November, nachmittags 8½ Uhr, mit dem Drama „Rüdder Wieso“ von Fritz Stavenhagen. Eintritts-Karten zum Preise von 1,20, 1, 0,75, 0,50, 0,30 und 0,20 Pf. sind zu haben: Bureau des Gewerbeschultheißen, Ritterstraße 4, 1. Etage; Volksbuchhandlung, Wittnerplatz 10; F. Waller, Borsigstraße 22; Richard Treßler, Nadeul, Seestraße 5; G. Hamm, Seestraße 22 (Konsum); Robert Wirth, Delgolandstraße 10 (Konsum); Hermann Schubert, Sonnenblumenstraße 26 (Konsum); Arbeitersekretariat Döhlen, Tharandter Straße 78 E; Heinrich Müllerstraße, Ecke Leipziger Straße (Konsum); Bernhard John, Hofmannstraße (Konsum); Oskar, Bernhard, Maternistraße 1 (Konsum); G. Höhne, Sophienstraße 8; Bruno Michael, Maternistraße 25; Richard Treßler, Nadeul, Seestraße 5; Willi Stöck, Großschnücke, Schulstraße 5; Ernst Eifling, Leuben, Schuhstraße 17; Ernst Golde, Taubenberger Straße (Konsum); Max Walther, Laubegast (Konsum); Richard Reinhold, Blaatzgeschäft, Rosenthaler Straße 41, sowie bei allen Gewerbeschulen. — Richtigste Vorstellung Sonntag den 18. Dezember: „Der Kaiserjäger“.





